

## Théâtre des Osses

Centre dramatique fribourgeois  
Place des Osses 1 / 1762 Givisiez / Suisse  
Location +41 (0)26 469 70 00  
Secrétariat +41 (0)26 469 70 01

info@theatreosses.ch  
www.theatreosses.ch

THÉÂTRE  
CENTRE DRAMATIQUE  
FRIBOURGEOIS  
LES **OSSES**

Design © Sprae Communication Visuelle

Saison 12–13

# Théâtre des Osses Centre dramatique fribourgeois

## Théâtre des Osses

Centre dramatique fribourgeois

Place des Osses 1 / 1762 Givisiez / Suisse

Location +41 (0)26 469 70 00

Secrétariat +41 (0)26 469 70 01

[info@theatreosses.ch](mailto:info@theatreosses.ch)

[www.theatreosses.ch](http://www.theatreosses.ch)

**Design** © Alain Florey – Spirale Communication visuelle

**Photos** © Isabelle Daccord : P. 12, *Salon Hugo* / P. 15 *Marie Tudor* / P. 31, *Marie Impie* / P. 32, Cafétéria

Pp. 4-5, 8-9, Dessins de Victor Hugo (tirés de *Album d'une vie\_Victor Hugo* – Florence Gentner)

P. 11, Dessin de Victor Hugo, D.R.

P. 16, Maquette de costume, Jean-Claude De Bemels

P. 25, Georg Büchner, d'une artiste inconnue, D.R.

P. 26, Eugène Labiche, Nadar, D.R.

**Impression** Saint-Paul Fribourg / Papier Munken Pure 1.13, sans bois

Aimer, imaginer

Victor Hugo

## Une vague de romantisme

La saison se déroulera dans le cadre du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle s'ouvrira avec Victor Hugo, ce géant du romantisme français. Nous réaliserons un diptyque composé d'un Salon Hugo intitulé *La lumière et l'ombre* et d'un drame romantique, *Marie Tudor*. Par le biais de ce diptyque vous entrerez dans l'univers de ce génie du siècle. Vous pourrez mesurer l'ampleur de son talent et la puissance de son engagement d'artiste et d'homme politique.

La saison se poursuivra avec *Léonce et Léna* de Georg Büchner. Nous irons dans le romantisme allemand avec une des oeuvres les plus jouées au monde. C'est la pièce qu'Anne Schwaller a choisie pour réaliser sa première mise en scène. Pour ce projet, nous sommes en coproduction avec le Théâtre de Carouge - Atelier de Genève.

Au printemps une comédie vaudeville de Eugène Labiche *Les Deux Timides*. Même si elle est du XIX<sup>e</sup> siècle, cette pièce n'est pas romantique. Les ficelles du scénario sont celles de la comedia dell'arte, cette tradition orale que Molière a su importer dans le théâtre français. Une occasion d'emmener enfants et petits-enfants dans un voyage ludique, pour leur permettre de vivre leur « premier classique ».

En amont et en aval des spectacles, des cafés littéraires avec des invités et des musiciens.

Nous vous attendons avec émotion ...  
le thème de la saison oblige !

Gisèle Sallin

Clara Nuda-Lucerna, 1881



## Saison 2012-2013

### Salon Hugo, la lumière et l'ombre

6 octobre au 23 décembre + 31 décembre  
> Pages 8-14

### Marie Tudor Victor Hugo

6 octobre au 23 décembre + 31 décembre  
> Pages 15-19

En tournée

### Marie Impie Denise Gouverneur

> Pages 30-31

### Léonce et Léna Georg Büchner

10 janvier au 10 février  
> Pages 22-25

### Les Deux Timides Eugène Labiche

24 février au 24 mars  
> Pages 26-29

## Cafés littéraires > Page 33

### Café\_1

#### Le mouvement du romantisme

26 et 27 septembre

### Café\_2

#### Nostalgie de la nature et attraits du voyage : aspirations romantiques dans l'art fribourgeois

28 et 29 novembre

### Café\_3

#### Büchner, romantique allemand

6 et 7 février

### Café\_4

#### Le théâtre de l'auteure suisse Marianne Freidig

Textes français Yla Von Dach

17 et 18 avril

Mercredi et jeudi à 19h15

Repas dès 18h

Réservation de votre table obligatoire



**Victor Hugo** est né en 1802. Elevé par une mère stimulante, il grandit dans une liberté d'esprit et de lecture absolue. A 14 ans il affirme sa vocation littéraire : «Je veux être Chateaubriand ou rien». A 17 ans, il se distingue à un concours organisé par l'Académie des jeux floraux de Toulouse. A 19 ans, il publie son premier recueil de poésies (Odes), récompensé par le roi. Encouragé par ses succès, il se consacre alors à l'écriture. En 1841, Hugo est élu à l'Académie française. En 1845 il est nommé pair de France. En 1848 il est élu député de Paris à l'Assemblée Constituante où il siège avec les conservateurs. Monarchiste, il soutient la candidature de Louis-Napoléon Bonaparte à la présidence de la République. Un an plus tard, ému par les souffrances du peuple, il devient républicain et fait scandale à l'Assemblée Nationale avec son discours sur la misère. En décembre 1851, il se mêle au mouvement de résistance contre Louis-Napoléon Bonaparte qu'il accuse de trahir les idées républicaines et de vouloir prendre le pouvoir en tyran. Sur décret impérial, Victor Hugo doit définitivement prendre la route de l'exil début janvier 1852. Il se retire à Guernesey et ne rentre en France qu'en 1870. Il meurt le 22 mai 1885, à l'âge de 83 ans. Son corps est déposé au Panthéon.

Bibliographie utilisée pour nos spectacles

*Les Orientales* (1829) – poésie

*Les Feuilles d'automne* (1831) – poésie

*Marie Tudor* (1833) – théâtre

*Les Chants du crépuscule* (1835) – poésie

*Les Rayons et les ombres* (1840) – poésie

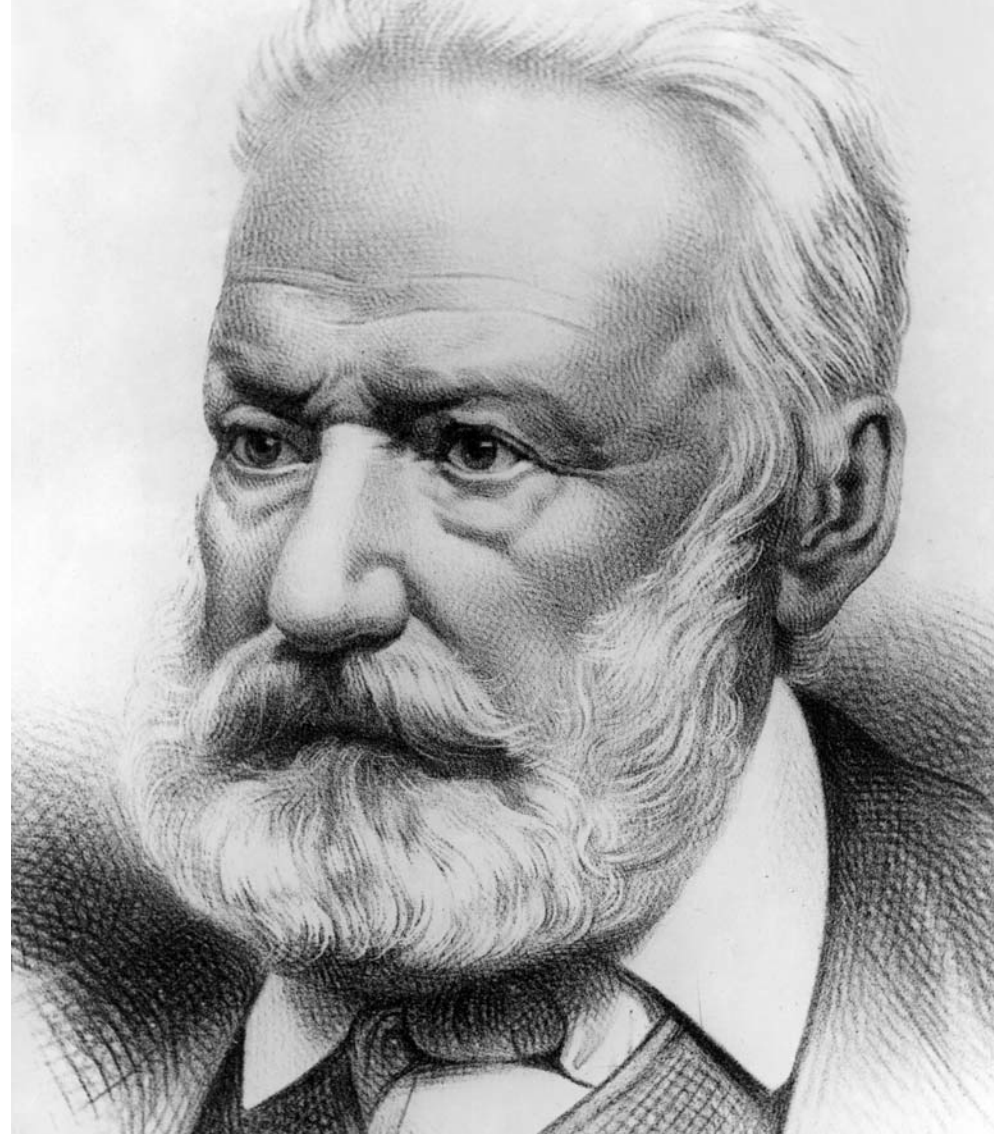
*Les Châtiments* (1853) – poésie

*Les Contemplations* (1856) – poésie

*L'Homme qui rit* (1869) – roman

*L'Art d'être grand-père* (1877) – poésie

*Toute la lyre* (1888 & 1893) – poésie (posthume)





# Salon Hugo, la lumière et l'ombre

## Octobre

06, 07, 11, 13, 14, 18  
20, 21, 27, 28

## Novembre

03, 04, 08, 10, 11, 17  
18, 22, 24, 25

## Décembre

08, 09, 13, 15, 16  
20, 22, 23 + 31

Jeudi à 19h Samedi à 18h Dimanche à 16h 31 décembre à 17h



## Salon Hugo, la lumière et l'ombre

Nous avons transformé Le Studio du deuxième étage en salon et tenté de rendre au mieux l'atmosphère de ces lieux de rencontres et d'échanges artistiques du XIX<sup>e</sup> siècle. Nous y évoquerons, à travers des poèmes, des extraits d'un roman, des chansons, des textes politiques et des projections de peintures, à la fois le génie créateur et l'homme engagé qu'était Victor Hugo. Intitulé *la lumière et l'ombre*, ce salon littéraire exprimera les facettes contrastées de l'âme de ce géant de la littérature qui était, à 28 ans, le chef de file du romantisme français.

Véronique Mermoud

Emmanuelle Ricci

Yann Pugin

Yves Jenny

Olivier Havran

Frank Michaux

Piano et cheffe de chant

Sylviane Huguenin-Galeazzi

Mise en scène

Gisèle Sallin

Conseillère littéraire

Sylvie Jeanneret

Assistante

Catherine Egger

Scénographie

Jean-Claude De Bemels

Costumes

Fabienne Vuarnoz

Maquillage et coiffure

Katrine Zingg

Lumière et projections

Jean-Jacques Schenk

Régie

Nathalie Sabato

Production Théâtre des Osses **Spectacle joué dans Le Studio**



« C'est une femme qui  
a été outragée, mais c'est  
une reine qui se venge »

Marie Tudor – Victor Hugo

# Marie Tudor

## Victor Hugo

**Drame romantique**

**Octobre**

06, 07, 12, 13, 14, 19  
20, 21, 26, 27, 28

**Novembre**

03, 04, 09, 10, 11, 17  
18, 23, 24, 25

**Décembre**

08, 09, 14, 15, 16  
21, 22, 23 + 31

Vendredi à 20h Samedi à 20h45 Dimanche à 18h45 31 décembre à 21h15

**En tournée**

25 octobre	Théâtre du Passage, Neuchâtel
31 octobre	Theater Winterthur
02 novembre	Théâtre de Vevey
13 novembre	Stadttheater, Schaffhouse
27 novembre	Kurtheater, Baden
03 décembre	Théâtre de la Ville, Berne

## Marie Tudor

### Victor Hugo

La Reine d'Angleterre, Marie Tudor, malade et vieillissante, s'est entichée du jeune et séduisant Fabiano Fabiani, un aventurier sans scrupule. Elle lui a donné une fortune, des titres et lui a ouvert son lit. Mais Marie Tudor doit épouser le Roi d'Espagne, qui a envoyé son ambassadeur Simon Renard pour organiser le mariage. Quand il s'aperçoit que la Reine a un favori, Simon Renard va comploter pour éliminer Fabiani. Le hasard lui fait rencontrer Gilbert, l'ouvrier ciseleur de la Cour d'Angleterre, fou de douleur parce que Jane, sa fiancée, s'est laissée séduire par Fabiani. Renard va utiliser Gilbert et son désir de vengeance pour organiser l'assassinat du jeune aventurier. De son côté, Marie Tudor, quand elle apprend la trahison de son amant, accepte d'entrer dans le complot machiavélique. Quand elle réalise que Fabiani va vraiment mourir, elle use de tout son pouvoir pour retourner la situation.

Production Théâtre des Osses Spectacle joué dans Le Théâtre

La Reine Marie  
 Véronique Mermoud  
 Maître Simon Renard  
 Emmanuelle Ricci  
 Jane  
 Melanie Olivia Bauer  
 Gilbert  
 Yves Jenny  
 Joshua  
 Yann Pugin

Un juif et Maître Eneas  
 Olivier Havran  
 Fabiano Fabiani  
 Frank Michaux  
 Lord Clinton  
 Xavier Deniau  
 Lord Chandos  
 Emmanuel Dorand  
 Un batelier  
 Catherine Egger

Mise en scène  
 Gisèle Sallin  
 Assistante  
 Catherine Egger  
 Scénographie et costumes  
 Jean-Claude De Bemels  
 Construction du décor  
 Jean-Marie Liegme  
 Assistante  
 Virginie Mouche  
 Création costumes  
 Fabienne Vuarnoz,  
 Françoise van Thienen,  
 Anne Marbacher, Elise Vuitel  
 Cheffe de chant  
 Sylviane Huguenin-Galeazzi  
 Maquillage et coiffure  
 Katrine Zingg  
 Bande son  
 Jennifer Ancosy  
 Lumière  
 Jean-Jacques Schenk

# Voir le Salon Hugo et Marie Tudor le même jour

## Une soirée complète en compagnie de Victor Hugo, c'est ce que nous vous proposons cet automne !

Dès le 6 octobre durant le week-end, vous aurez la possibilité de vous immerger dans le monde artistique de l'auteur en voyant *le diptyque Hugo* le même jour. Nous jouerons les deux spectacles en horaire décalé les samedis et dimanches, avec une heure de pause entre les deux et possibilité de se restaurer. Ces jours-là des places seront également disponibles pour celles et ceux qui préfèrent ne voir qu'une seule des deux pièces.

### Octobre

06, 07, 13, 14, 20, 21  
27, 28

### Novembre

03, 04, 10, 11, 17, 18  
24, 25

### Décembre

08, 09, 15, 16, 22  
23 + 31

### Samedi

Salon Hugo, la lumière et l'ombre à 18h  
Marie Tudor à 20h45

### 31 décembre

Salon Hugo, la lumière et l'ombre à 17h  
Marie Tudor à 21h15

### Dimanche

Salon Hugo, la lumière et l'ombre à 16h  
Marie Tudor à 18h45

**Georg Büchner** est né en 1813 près de Darmstadt, dans une famille intellectuelle. A 18 ans, il commence des études de médecine et entre en contact avec les groupes d'opposition républicains qui dénoncent les régimes despotiques dans les Etats germaniques. A 21 ans, il rédige avec le pasteur Weidig un pamphlet révolutionnaire, *Le Messenger hessois*, destiné à susciter la révolte paysanne. La même année, il participe à la fondation d'une association révolutionnaire, la *Société des droits de l'homme*. Accusé de haute trahison, Büchner trouve refuge à Strasbourg où il écrit sa première pièce de théâtre en poursuivant ses recherches scientifiques. En 1836, il s'installe à Zürich où il sera professeur adjoint à la faculté de médecine et privat-docent d'histoire naturelle. Atteint du typhus, il meurt en 1837, à l'âge de 23 ans.

*Le Messenger hessois* (1834) – pamphlet

*La Mort de Danton* (1835) – théâtre

*Lenz* (1835) – nouvelle

*Léonce et Léna* (1836) – théâtre

*Woyzeck* (1837) – théâtre (pièce inachevée)

# Léonce et Léna

## Georg Büchner

### Comédie satirique

Janvier

10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20

24, 25, 26, 27, 31

Février

01, 02, 03, 08, 09, 10

Jeudi à 19h Vendredi et samedi à 20h Dimanche à 17h

## Léonce et Léna

### Georg Büchner

Léonce est le jeune prince du royaume de Popo. Adolescent rêveur et introverti, il vit seul dans sa chambre d'enfant, sans contact avec le faste du palais de son père. Léonce a l'âge de se marier, de devenir roi, mais il rêve d'un autre avenir. Accompagné de Valério, son valet, le jeune prince décide de s'enfuir loin de ce destin tout tracé. Sur sa route, il rencontre Léna, la princesse du royaume de Pipi. L'amour va les transformer, leur permettre de grandir et d'assumer leur destin.

#### Léna

Marie Ruchat

#### Léonce

Cédric Leproust

#### Valério

Yves Adam

#### A l'écran

Emilie Blaser,  
Jean-Pierre Gos,  
René-Claude Emery

#### Mise en scène

Anne Schwaller

#### Scénographie et costumes

Valère Girardin

#### Réalisation des costumes, coiffure et maquillage

Annick Yannopoulos Girardin

#### Conception marionnettes

Janick Nardin

#### Lumière

Jean-Philippe Roy

#### Son

Anne Schwaller

#### Vidéo

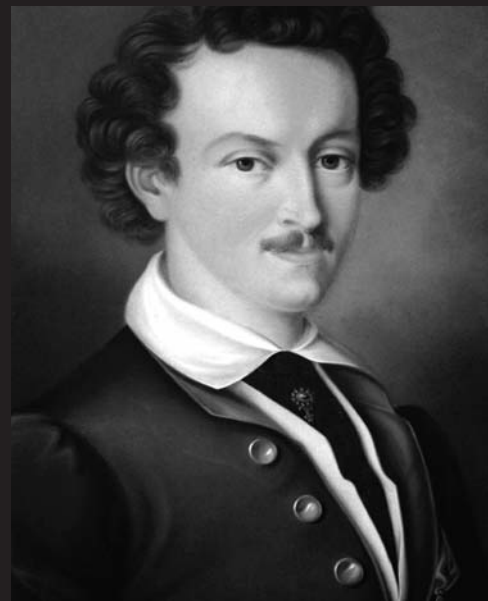
Jean-Jacques Schenk

#### Construction du décor

Théâtre de Carouge-Atelier de Genève

Coproduction Théâtre des Osses – CDF / Théâtre de Carouge-Atelier de Genève

Spectacle joué dans Le Théâtre



« La caresse de tes lèvres  
m'endort comme le bruit  
des vagues »

Georg Büchner

« Avec Léonce et Léna, Georg Büchner nous parle d'une jeunesse désabusée, à la recherche d'un idéal. Léonce aspire à une vie dense, à la passion, Léna rêve d'un amour véritable. Cette pièce trouve un écho fort aujourd'hui. En axant mon travail sur le trio de Léonce, Léna et Valério, j'ai choisi de questionner ma jeunesse, celle du XXI<sup>e</sup> siècle. Une jeunesse en quête d'identité et de repères, d'excitation et de plaisirs, dépourvue de rites et d'initiation. Cette jeunesse qui doit se prouver à elle-même qu'elle existe ».

Anne Schwaller, metteuse en scène



# Les Deux Timides

## Eugène Labiche

**Comédie-vaudeville** – tout public dès 8 ans

Février Mars

24 à 17h 02, 03, 08, 09, 10, 15, 16, 17, 22, 23, 24

Vendredi à 20h Samedi à 17h Dimanche à 11h et 17h

**Eugène Labiche** est né en 1815. Pendant ses études de droit, il publie des articles dans la *Revue du théâtre* où il porte un regard critique et amusé sur les travers de la petite bourgeoisie dont il est lui-même issu. Dès sa première pièce, *La Cuvette d'eau*, il se fait d'ailleurs remarquer par ses qualités de caricaturiste. *Monsieur de Coislin*, sa deuxième pièce, remportant un vif succès, il renonce au droit et se consacre essentiellement aux vaudevilles. Il a publié une centaine d'œuvres encore célèbres aujourd'hui. Eugène Labiche est entré à l'Académie française en 1880. Il est mort en 1888 à Paris.

Ses pièces les plus connues

*Un Chapeau de paille d'Italie* (1851)

*Le Voyage de Monsieur Perrichon* (1860)

*La Poudre aux yeux* (1861)

*La Cagnotte* (1864)

*Doit-on le dire* (1872)

## Les Deux Timides

### Eugène Labiche

Cécile est une jeune fille vive et pétillante, élevée dans une maison bourgeoise de province par un père affectueux mais affreusement timide. Impressionné par Anatole Garadoux et incapable de s'opposer à cet homme grossier, hâbleur et égocentrique, Thibaudier lui promet sa fille en mariage. Mais Cécile ne l'entend pas de cette oreille car elle est amoureuse de Jules Frémassin, un bel avocat, terriblement timide lui aussi. Elle va rivaliser d'astuces pour que son amoureux se déclare et que son père renonce à Garadoux.

Cécile, fille de Thibaudier

Anne Schwaller

Annette, femme de chambre

Emmanuelle Ricci

Thibaudier

Yann Pugin

Jules Frémassin

Olivier Havran

Anatole Garadoux

Xavier Deniau

Mise en scène

Gisèle Sallin

Lumière

Jean-Jacques Schenk

Réalisation des costumes

Fabienne Vuarnoz

Coiffure et maquillage

Katrine Zingg

Production Théâtre des Osses Spectacle joué dans Le Théâtre



## Marie Impie

Denise Gouverneur

Après avoir remporté un franc succès public au Théâtre des Osses, *Marie Impie* sera en tournée à Montpellier (F) et en Suisse romande en janvier prochain. L'occasion de voir, ou revoir, cette drôle de pièce, considérée comme un OVNI théâtral unique dans le théâtre romand. D'abord par ses personnages qui sont des petites gens sans royaume, sinon celui du rêve. Parmi eux, Marie, une jeune mère de famille nombreuse, flanquée de trois commères à qui l'auteure a confié les ficelles de la comédie. Ensuite parce que l'écriture de Denise Gouverneur est particulièrement onirique et musicale. Dans cette comédie burlesque, elle fait cohabiter le rêve et la réalité, le rire et les larmes sur le mode d'un sextuor parfaitement composé.

### A voir en tournée

11 janvier Théâtre du Château, Avenches  
 14 au 18 janvier Domaine d'Ô, Montpellier (F)  
 23 janvier Salle CO2, Bulle-La Tour  
 25 janvier Théâtre de Vevey  
 1<sup>er</sup> février Théâtre Benno Besson,  
 Yverdon-les-Bains

Mise en scène  
 Gisèle Sallin

Marie  
 Anne Schwaller

Dieudonné  
 Xavier Deniau

Prudence  
 Véronique Mermoud

Félicité  
 Emmanuelle Ricci

Constance  
 Doris Ittig

Jacob  
 Ludovic Payet

Production Théâtre des Osses





## Cafés littéraires

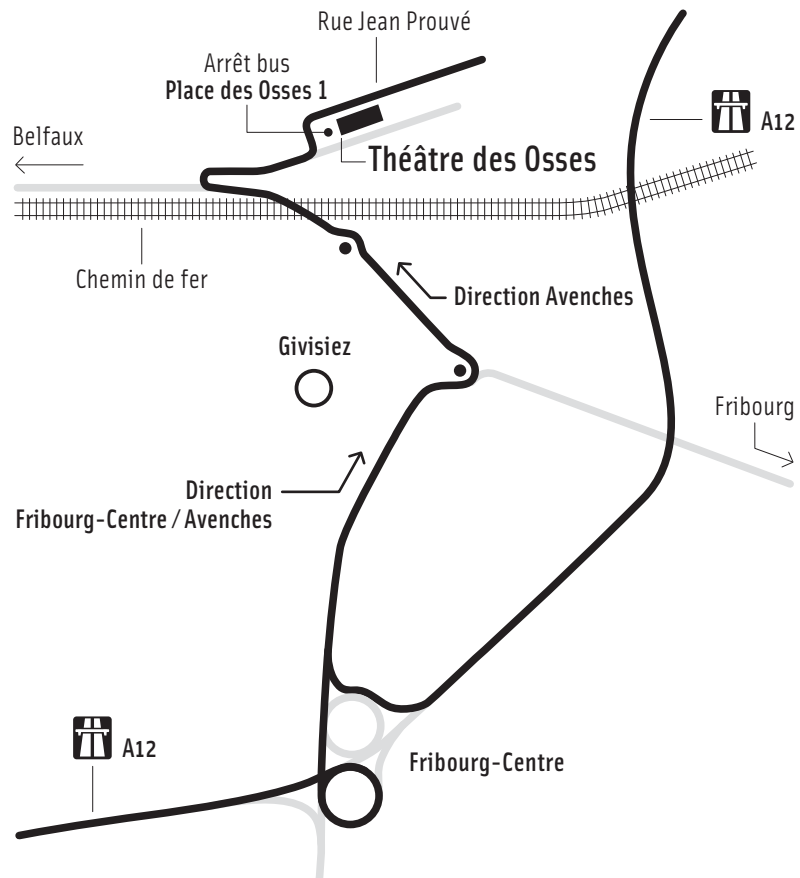
Le Théâtre des Osses organise chaque saison 4 cafés littéraires. Ces soirées à thème ont lieu en semaine – les mercredis et jeudis soir – dans la cafétéria du théâtre, avec la possibilité de manger avant. Il s'agit de moments de partage entre le public et les comédiens, scénographes, metteurs en scène et musiciens. La thématique est presque toujours en lien avec le spectacle en cours ou une production à venir. La musique y tient une place de choix.

**26-27 septembre:** Ce café littéraire racontera *le mouvement du romantisme* – ses origines, ses mots d'ordre, ses succès, pour faire revivre ce qui fut considéré comme un mouvement révolutionnaire au XIX<sup>e</sup> siècle, non seulement littéraire mais aussi culturel. Intervenante : Sylvie Jeanneret, privat-docent en littérature française de l'Université de Fribourg.

**28-29 novembre:** *Nostalgie de la nature et attraits du voyage : aspirations romantiques dans l'art fribourgeois*. Du dessin à la sculpture, en passant par la littérature, nous suivrons les traces des artistes fribourgeois inspirés par la nature et l'exotisme. Intervenante : Caroline Schuster, directrice-adjointe du Musée d'art et d'histoire de Fribourg.

**6-7 février:** En marge du spectacle *Léonce et Léna*, nous proposons deux soirées autour de l'auteur *Georg Büchner, le romantique allemand*. Nous verrons pourquoi, malgré une carrière météorique, il est devenu une référence incontournable de l'écriture théâtrale. Intervenante : Anne Schwaller, metteuse en scène.

**17-18 avril:** Marianne Freidig, auteure germanophone installée à Plasselb dans le canton de Fribourg, travaille à une œuvre très originale jouée en Suisse alémanique et en Allemagne. Ce café littéraire présentera des extraits de ses dernières pièces, en présence de l'auteure et de la traductrice Yla Von Dach. Fil rouge mené par Gisèle Sallin, directrice du Théâtre des Osses.



### Théâtre des Osses

Centre dramatique fribourgeois  
Place des Osses 1 / 1762 Givisiez / Suisse

Location +41 (0)26 469 70 00

Secrétariat +41 (0)26 469 70 01

info@theatreosses.ch / www.theatreosses.ch

### Situation

- > En bus arrêt Osses, ligne N° 575 (Fribourg/Gare-La Faye)
  - > En train arrêt Givisiez sur demande, ligne N° 51 (Fribourg-Morat)
  - > En auto si vous circulez sur l'A12, sortie Fribourg-Centre (depuis Lausanne) sortie Avenches (depuis Berne), puis direction Avenches/Givisiez si vous circulez sur l'A1, sortie Avenches, puis suivre la direction Fribourg
- > Pour vous parquer : suivre les indications « parking théâtre » qui vous dirigent vers les entreprises voisines Prodega, Logista et Debrunner. Nous les remercions vivement pour leur aimable collaboration.

### Nous remercions chaleureusement



### Théâtre des Osses

Gisèle Sallin Directrice / Marie-Claude Jenny Administratrice

Mireille Joye Secrétaire et service location / Sara Nyikus Attachée de presse et service diffusion

Véronique Mermoud Actrice et conseillère artistique

Jean-Jacques Schenk Chef technique / Fabienne Vuarnoz Couturière et costumière

Anne Jenny Archiviste

Pia Massatsch Cheffe de cuisine et responsable de la cafétéria

Pia Kolly Cheffe du bar et responsable de l'entretien

### Conseil de fondation

Pierre Aeby Président / Patricia Schulz Vice-présidente

Gérald Berger / Eva Berclaz / Anita Cotting / Véronique Mermoud / Anne Michel

Gisèle Sallin / Christiane Vincent

### Comité de l'Association des Amies et Amis du Théâtre des Osses

Anne Michel Présidente / Eric Devaud Vice-président

Arlette Clément / Anita Cotting / Françoise Cudré-Mauroux / Marie-Claire Gabaglio / Nicolas Favre

Le Théâtre des Osses – Centre dramatique fribourgeois bénéficie d'une aide pluriannuelle à la création de l'Etat de Fribourg, d'un contrat de collaboration avec l'Agglomération fribourgeoise et de dons de la Loterie Romande.

Membre de la Convention Théâtrale Européenne (CTE-ETC) [www.etc-cte.org](http://www.etc-cte.org)

### Abonnements (remplir le recto)

Veillez m'envoyer avec un bulletin de versement, un abonnement de type :

**A**  CHF 195.–      **A**  CHF 175.– avec réduction AVS, AI

**4 spectacles** \_\_\_\_\_ + **4 Cafés littéraires**

Salon Hugo, la lumière et l'ombre

Marie Tudor

Léonce et Léna

Les Deux Timides

Le mouvement du romantisme

Nostalgie de la nature et attraits du voyage

Büchner, romantique allemand

Le théâtre de Marianne Freidig

**B**  CHF 120.–      **B**  CHF 95.– avec réduction AVS, AI

**4 spectacles**

Salon Hugo, la lumière et l'ombre

Marie Tudor

Léonce et Léna

Les Deux Timides

**C**  CHF 60.– **Abonnement pour apprenti(e)s et étudiant(e)s\***

**4 spectacles**

Salon Hugo, la lumière et l'ombre

Marie Tudor

Léonce et Léna

Les Deux Timides

\* Les 70 premiers abonnements «C», bénéficieront d'un deuxième abonnement offert par l'Association des Amies et Amis du Théâtre des Osses (sur présentation de la carte étudiant/apprenti).

### Billetterie

Adultes CHF 35.– | Enfants - moins de 15 ans CHF 25.–

AVS, étudiant(e)s, AI CHF 28.– | Café littéraire (tarif unique) CHF 25.–

Spectacle Les Deux Timides – Enfants ..... CHF 15.–

Carte culture Fribourg et région – une offre de Caritas ..... CHF 20.–

(tarif unique – sur présentation de la carte uniquement)

**Salon Hugo et Marie Tudor : voir ces deux spectacles**

**le même jour pour le prix de CHF 65.– / CHF 50.– tarifs réduits**

Un abonnement aux Osses permet d'obtenir des places gratuites dans les quarante théâtres membres de la convention CTE - [www.etc-cte.org](http://www.etc-cte.org) (réservations obligatoires).